

SKLEP KOMISIJE**z dne 14. novembra 2012****o okoljskih merilih za podeljevanje znaka EU za okolje detergentom za strojno pomivanje posode za uporabo v industriji in ustanovah***(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 8054)***(Besedilo velja za EGP)**

(2012/720/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 66/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o znaku EU za okolje ⁽¹⁾ in zlasti člena 8(2) Uredbe,

po posvetovanju z Odborom Evropske unije za znak za okolje,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo (ES) št. 66/2010 se lahko znak EU za okolje podeli proizvodom, ki imajo zmanjšan vpliv na okolje v celotnem življenjskem krogu.
- (2) Uredba (ES) št. 66/2010 določa, da se uvedejo posebna merila za podelitev znaka EU za okolje po skupinah proizvodov.
- (3) Nova merila ter z njimi povezane zahteve za ocenjevanje in preverjanje bi morala veljati štiri leta od datuma sprejetja tega sklepa.
- (4) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 16 Uredbe (ES) št. 66/2010 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Skupina proizvodov „detergenti za strojno pomivanje posode za uporabo v industriji in ustanovah“ zajema eno- in večkomponentne detergente za strojno pomivanje, izpiranje in predpomivanje posode za profesionalne pomivalne stroje.

V to skupino proizvodov se ne uvrščajo naslednji proizvodi: detergenti za strojno pomivanje posode za uporabo v gospodinjstvih, detergenti za strojno pomivanje medicinskih pripomočkov ali za uporabo v posebnih strojih za čiščenje industrijske opreme, vključno s posebnimi stroji za živilsko industrijo.

Razpršila, ki se ne odmerjajo s samodejnimi črpalkami, se v to skupino proizvodov ne uvrščajo.

Člen 2

Detergentu za strojno pomivanje posode se podeli znak EU za okolje na podlagi Uredbe (ES) št. 66/2010, če spada v skupino proizvodov „detergenti za strojno pomivanje posode za uporabo v industriji in ustanovah“ iz člena 1 tega sklepa ter izpolnjuje merila in s tem povezane zahteve za ocenjevanje in preverjanje iz Priloge k temu sklepu.

Člen 3

Merila za skupino proizvodov „detergenti za strojno pomivanje posode za uporabo v industriji in ustanovah“ ter s tem povezane zahteve za ocenjevanje in preverjanje veljajo štiri leta od datuma sprejetja tega sklepa.

Člen 4

Za upravne namene se skupini proizvodov „detergenti za strojno pomivanje posode za uporabo v industriji in ustanovah“ dodeli kodna številka „038“.

Člen 5

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 14. novembra 2012

Za Komisijo
Janez POTOČNIK
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 27, 30.1.2010, str. 1.

PRILOGA

OKVIR

Cilji meril

S temi merili naj bi se spodbudili zlasti proizvodi, ki imajo manjši vpliv na vodne ekosisteme, vsebujejo omejeno količino nevarnih snovi in katerih učinkovitost je preskušena.

MERILA

Merila so določena za vsakega od naslednjih vidikov:

1. Strupenost za vodne organizme: kritična volumska razredčitev (CDV)
2. Biorazgradljivost
3. Izključene ali omejene snovi in zmesi
4. Zahteve glede embalaže
5. Učinkovitost pomivanja (primernost za uporabo)
6. Sistemi za samodejno odmerjanje
7. Informacije za uporabnike – informacije na znaku EU za okolje

1. Ocenjevanje in preverjanje**(a) Zahteve**

Pri vsakem merilu so navedene posebne zahteve za ocenjevanje in preverjanje.

Če se od vlagatelja zahteva, da predloži izjave, dokumentacijo, analize, poročila o preskusih ali druga dokazila o izpolnjevanju meril, lahko ti po potrebi izvirajo od vlagatelja in/ali njegovega dobavitelja in/ali dobaviteljev slednjega itd.

Če je možno, morajo preskuse opraviti laboratoriji, ki izpolnjujejo splošne zahteve standarda EN ISO 17025 ali drugega enakovrednega standarda.

Po potrebi se lahko namesto preskusnih metod, navedenih za posamezno merilo, uporabijo tudi druge, če njihovo enakovrednost potrdi pristojni organ, ki ocenjuje vlogo.

Dodatek I se sklicuje na podatkovno bazo sestavin detergentov (seznam DID), v kateri so navedene dodane snovi, ki se najpogosteje uporabljajo v formulacijah detergentov. Uporablja se pri pridobivanju podatkov za izračune kritične volumske razredčitve (CDV) in pri ocenjevanju biorazgradljivosti dodanih snovi. Za snovi, ki niso navedene na seznamu DID, so pripravljena navodila za izračun ali ekstrapolacijo ustreznih podatkov. Najnovejša različica seznama DID je na voljo na spletni strani znaka EU za okolje ali spletnih straneh posameznih pristojnih organov.

Po potrebi lahko pristojni organi zahtevajo dokazno dokumentacijo in opravijo neodvisna preverjanja.

(b) Spodnje mejne vrednosti meritev

Okoljska merila morajo izpolnjevati namenoma dodane snovi ter stranski produkti in nečistoče iz surovin, katerih koncentracija v končni formuli je enaka ali večja od 0,010 masnega %.

Biocidi in barvila morajo ta merila izpolnjevati ne glede na koncentracijo.

Snovi, ki presegajo navedene spodnje mejne vrednosti, se v tem dokumentu imenujejo „dodane snovi“.

2. Funkcionalna enota

Funkcionalna enota za to skupino proizvodov je izražena kot g/l pomivalne raztopine (grami na liter pomivalne raztopine).

Zahteve v zvezi z ocenjevanjem in preverjanjem funkcionalne enote:

Pristojnemu organu se sporoči celotna formulacija proizvoda, pri čemer se navedejo trgovsko ime, kemijsko ime, št. CAS, št. DID (*), dodana količina z vodo in brez nje ter funkcija in oblika vsake od dodanih snovi (ne glede na njihovo koncentracijo) v proizvodu. Pristojnemu organu se predloži vzorec piktograma s priporočenimi odmerki.

Pristojnemu organu se v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ predložijo varnostni listi za vsako od dodanih snovi.

Del A in del B seznama DID sta na voljo na spletni strani znaka EU za okolje:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_sl.pdf.

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_b_sl.pdf.

MERILA ZA PODELITEV ZNAKA EU ZA OKOLJE

Merilo 1 – Strupenost za vodne organizme: kritična volumska razredčitev (CDV)

Kritična volumska razredčitev ($CDV_{kronična}$) eno- ali večkomponentnega sistema ne sme presegati naslednjih mejnih vrednosti (pri največjem priporočenem odmerku):

| CDV pri največjem priporočenem odmerku | Mehka | Srednja | Trda |
|--|---------|----------|----------|
| Vrsta proizvoda | 0–6 °dH | 7–13 °dH | > 14 °dH |
| Sredstva za predpomivanje | 2 000 | 2 000 | 2 000 |
| Detergenti za strojno pomivanje posode | 3 000 | 5 000 | 10 000 |
| Večkomponentni sistemi | 3 000 | 4 000 | 7 000 |
| Sredstva za izpiranje | 3 000 | 3 000 | 3 000 |

Kritična volumska razredčitev ($CDV_{kronična}$) vseh dodanih snovi (i) se izračuna z naslednjo enačbo:

$$CDV_{kronična} = \sum CDV_{(i)} = \sum \frac{masa_{(i)} \times DF_{(i)}}{TF_{kronična(i)}} \times 1 000$$

pri čemer je:

masa = masa dodane snovi v priporočenem odmerku

DF = faktor razgradljivosti

TF = faktor kronične strupenosti snovi s seznamu DID.

V izračunu CDV se upoštevajo tudi v proizvodu vsebovani biocidi in barvila, tudi če je njihova koncentracija manjša od 0,010 % (100 ppm).

Zaradi razgrajevanja snovi med pomivanjem se za naslednje snovi uporabljajo posebna pravila:

— vodikov peroksid (H_2O_2) – se pri izračunu CDV ne upošteva,

— perocetna kislina – se pri izračunu upošteva kot očetna kislina.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži izračun $CDV_{kronična}$ proizvoda. Preglednica za izračun vrednosti CDV je na voljo na spletni strani znaka EU za okolje.

Vrednosti parametrov DF in TF morajo biti takšne, kot so navedene v podatkovni bazi sestavin detergentov (seznam DID). Če zadevne snovi ni na seznamu DID, se parametra izračunata v skladu z navodili iz dela B seznama DID, izračunu pa se priloži pripadajoča dokumentacija.

(*) Številka DID je številka dodane snovi, navedena na seznamu DID (seznam „podatkovna baza sestavin detergentov“), in se uporablja za določanje skladnosti z meriloma 1 in 2.

(1) UL L 396, 30.12.2006, str. 1.

Merilo 2 – Biorazgradljivost

(a) Biorazgradljivost površinsko aktivnih snovi

Vse površinsko aktivne snovi morajo biti biorazgradljive v aerobnih in anaerobnih pogojih.

(b) Biorazgradljivost organskih snovi

Vsebnost vseh organskih snovi v proizvodu, ki niso aerobno biorazgradljive (niso lahko biorazgradljive) (aNBO) in/ali niso anaerobno biorazgradljive (anNBO), ne sme preseči naslednjih ravni:

aNBO

| Vrsta proizvoda (g/l pomivalne raztopine) | Mehka | Srednja | Trda |
|---|---------|----------|----------|
| | 0–6 °dH | 7–13 °dH | > 14 °dH |
| Sredstva za predpomivanje | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| Detergenti za strojno pomivanje posode/večkomponentni sistemi | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| Sredstva za izpiranje | 0,04 | 0,04 | 0,04 |

anNBO

| Vrsta proizvoda (g/l pomivalne raztopine) | Mehka | Srednja | Trda |
|---|---------|----------|----------|
| | 0–6 °dH | 7–13 °dH | > 14 °dH |
| Sredstva za predpomivanje | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| Detergenti za strojno pomivanje posode/večkomponentni sistemi | 0,6 | 1,0 | 1,5 |
| Sredstva za izpiranje | 0,04 | 0,04 | 0,04 |

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži dokumentacijo o razgradljivosti površinsko aktivnih snovi ter izračune aNBO in anNBO za proizvod. Preglednica, ki se uporablja za izračun vrednosti aNBO in anNBO, je na voljo na spletni strani znaka EU za okolje.

Referenčne vrednosti za površinsko aktivne snovi ter za aNBO in anNBO se povzamejo po seznamu DID. Za dodane snovi, ki niso navedene na seznamu DID, se predložijo ustrezne informacije iz literature ali drugih virov ali ustrezni rezultati preskusov, ki dokazujejo, da so te snovi aerobno in anaerobno biorazgradljive, kot določa Dodatek I.

TAED se šteje za anaerobno biorazgradljivega.

Če dokumentacija v skladu z zgornjimi zahtevami ne obstaja, se lahko posamezno snov, ki ni površinsko aktivna snov, izvzame iz zahtev za anaerobno razgradljivost, če je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:

1. je lahko razgradljiva in ima nizko stopnjo adsorpcije ($A < 25\%$) ali
2. je lahko razgradljiva in ima visoko stopnjo desorpcije ($D > 75\%$) ali
3. je lahko razgradljiva in se ne kopiči v organizmih.

Preskusi adsorpcije/desorpcije se lahko opravijo v skladu s smernicami OECD 106.

Merilo 3 – Izključene ali omejene snovi in zmesi

(a) Posebne izključene dodane snovi

Naslednje dodane snovi ne smejo biti vključene v proizvod niti kot del formulacije niti kot del katere koli zmesi, vključene v formulacijo:

— EDTA (etilendiamintetraacetat),

- dišave,
- reaktivne klorove spojine,
- APEO (alkilfenoletoksilati) in APD (alkilfenoli in njihovi derivati).

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži izpolnjeno in podpisano izjavo o skladnosti.

(b) Nevarne snovi in zmesi

V skladu s členom 6(6) Uredbe (ES) št. 66/2010 o znaku EU za okolje proizvod ali kateri koli njegov del ne sme vsebovati snovi, ki izpolnjujejo merila za razvrstitev v spodaj navedene stavke o nevarnosti ali opozorilne stavke v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ ali Direktivo Sveta 67/548/EGS ⁽²⁾, ali snovi iz člena 57 Uredbe (ES) št. 1907/2006. Spodaj navedeni opozorilni stavki se na splošno nanašajo na snovi. Če podatkov o snoveh ni mogoče pridobiti, se uporabljajo pravila za razvrščanje zmesi.

Seznam stavkov o nevarnosti:

| Stavek o nevarnosti ⁽¹⁾ | Opozorilni stavek ⁽²⁾ |
|---|----------------------------------|
| H300 Smrtno pri zaužitju. | R28 |
| H301 Strupeno pri zaužitju. | R25 |
| H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno. | R65 |
| H310 Smrtno v stiku s kožo. | R27 |
| H311 Strupeno v stiku s kožo. | R24 |
| H330 Smrtno pri vdihavanju. | R23/26 |
| H331 Strupeno pri vdihavanju. | R23 |
| H340 Lahko povzroči genetske okvare. | R46 |
| H341 Sum povzročitve genetskih okvar. | R68 |
| H350 Lahko povzroči raka. | R45 |
| H350i Lahko povzroči raka pri vdihavanju. | R49 |
| H351 Sum povzročitve raka. | R40 |
| H360F Lahko škoduje plodnosti. | R60 |
| H360D Lahko škoduje nerojenemu otroku. | R61 |
| H360FD Lahko škoduje plodnosti. Lahko škoduje nerojenemu otroku. | R60/61/60–61 |
| H360Fd Lahko škoduje plodnosti. Sum škodljivosti za nerojenega otroka. | R60/63 |
| H360Df Lahko škoduje nerojenemu otroku. Sum škodljivosti za plodnost. | R61/62 |
| H361f Sum škodljivosti za plodnost. | R62 |
| H361d Sum škodljivosti za nerojenega otroka. | R63 |
| H361fd Sum škodljivosti za plodnost. Sum škodljivosti za nerojenega otroka. | R62–63 |
| H362 Lahko škoduje dojenim otrokom. | R64 |
| H370 Škoduje organom. | R39/23/24/25/26/27/28 |
| H371 Lahko škoduje organom. | R68/20/21/22 |

⁽¹⁾ UL L 353, 31.12.2008, str. 1.

⁽²⁾ UL 196, 16.8.1967, str. 1.

| Stavek o nevarnosti ⁽¹⁾ | Opozorilni stavek ⁽²⁾ |
|--|----------------------------------|
| H372 Škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti | R48/25/24/23 |
| H373 Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti. | R48/20/21/22 |
| H400 Zelo strupeno za vodne organizme. | R50 |
| H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. | R50-53 |
| H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. | R51-53 |
| H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki | R52-53 |
| H413 Lahko ima dolgotrajne škodljive učinke na vodne organizme. | R53 |
| EUH059 Nevarno za ozonski plašč. | R59 |
| EUH 029 V stiku z vodo se sprošča strupen plin. | R29 |
| EUH 031 V stiku s kislinami se sprošča strupen plin. | R31 |
| EUH032 V stiku s kislinami se sprošča zelo strupen plin. | R32 |
| EUH 070 Strupeno ob stiku z očmi. | R39-41 |

Snovi, ki povzročajo preobčutljivost

| | |
|---|-----|
| H334: Lahko povzroči simptome alergije ali astme ali težave z dihanjem pri vdihavanju | R42 |
| H317: Lahko povzroči alergijski odziv kože | R43 |

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1272/2008.

⁽²⁾ Direktiva 67/548/EGS, prilagojena glede na REACH v skladu z Direktivo 2006/121/ES in Direktivo 1999/45/ES, kot je bila spremenjena.

To merilo se uporablja tudi za produkte razgradnje kot na primer formaldehid, ki se sprosti pri razgradnji drugih snovi.

Snovi ali zmesi, katerih lastnosti se spremenijo z obdelavo (npr. niso več biološko razpoložljive ali se kemično spremenijo tako, da predhodno ugotovljena nevarnost ni več prisotna), so iz navedene zahteve izvzete.

Končni proizvod mora biti označen v skladu z navedenimi stavki o nevarnosti.

Odstopanja

Naslednje snovi so izrecno izvzete iz te zahteve:

| | | |
|--|---|-----|
| Površinsko aktivne snovi < 15 % v končnem proizvodu | H400 Zelo strupeno za vodne organizme. | R50 |
| Biocidi, ki zagotavljajo daljši rok trajanja proizvoda (*) (samo za tekočine s pH-vrednostjo med 2 in 12 ter največ 0,10 masnega % aktivne snovi) | H331: Strupeno pri vdihavanju | R23 |
| | H334: Lahko povzroči simptome alergije ali astme ali težave z dihanjem pri vdihavanju | R42 |
| | H317: Lahko povzroči alergijski odziv kože | R43 |
| | H400: Zelo strupeno za vodne organizme | R50 |

| | | |
|--|---|-----|
| Encimi (**) | H334: Lahko povzroči simptome alergije ali astme ali težave z dihanjem pri vdihavanju | R42 |
| | H317: Lahko povzroči alergijski odziv kože | R43 |
| | H400: Zelo strupeno za vodne organizme. | R50 |
| NTA kot nečistoča v MGDA in GLDA (***) | H351: Sum povzročitve raka | R40 |

(*) Odstopanje velja samo za merilo 3(b). Biocidi so skladni z merilom 3(d).

(**) Vključno s stabilizatorji in drugimi pomožnimi snovmi v pripravkih.

(***) Za koncentracije, manjše od 1,0 % v surovini, pod pogojem, da je skupna koncentracija v končnem proizvodu manjša od 0,10 %.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj dokaže skladnost s tem merilom s predložitvijo izjave, da nobena dodana snov ni uvrščena v nobenega od razredov nevarnosti, ki ustrezajo stavkom o nevarnosti iz zgornjega seznama v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008, kolikor je to mogoče določiti vsaj na podlagi podatkov, ki izpolnjujejo zahteve iz Priloge VII k Uredbi (ES) št. 1907/2006. To izjavo podkrepi s povzetkom lastnosti, povezanimi s stavki o nevarnosti iz zgornjega seznama, ki je naveden tako podrobno, kot to določajo oddelki 10, 11 in 12 Priloge II k Uredbi (ES) št. 1907/2006 (Zahteve za pripravo varnostnih listov).

Podatki o inherentnih lastnostih snovi se lahko pridobijo na različne načine in ne samo s preskusi, na primer z uporabo nadomestnih metod, kot so metode in vitro, s kvantitativnimi modeli razmerja med strukturo in aktivnostjo ali z združevanjem v skupine ali navzkrižnim branjem v skladu s Prilogo XI k Uredbi (ES) št. 1907/2006. Predložitev zadevnih podatkov je zelo zaželena.

Predložene informacije se nanašajo na oblike ali fizikalno stanje snovi ali zmesi, ki se uporabljajo v končnem proizvodu.

Za snovi iz prilog IV in V Uredbe REACH, ki so na podlagi člena 2(7)(a) in (b) Uredbe (ES) št. 1907/2006 REACH izvzete iz obveznosti za registracijo, za dokazovanje skladnosti z navedenimi zahtevami zadostuje ustrezna izjava.

(c) Snovi, razvrščene v skladu s členom 59(1) Uredbe (ES) št. 1907/2006

Za snovi, ki so opredeljene kot snovi, ki zbujejo veliko skrb, in so vključene na seznam iz člena 59 Uredbe (ES) št. 1907/2006, izjeme od izključitve iz člena 6(6) Uredbe (ES) št. 66/2010 niso možne, če je koncentracija teh snovi v zmesih > 0,010 %.

Ocenjevanje in preverjanje: Seznam snovi, ki so opredeljene kot snovi, ki zbujejo veliko skrb, in so vključene na seznam snovi, ki bodo morda vključene v postopek avtorizacije v skladu s členom 59 Uredbe (ES) št. 1907/2006, je na voljo na naslovu: http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp.

Sklic na seznam se navede na datum vloge. Vlagatelj mora pristojnemu organu sporočiti natančno formulacijo proizvoda. Vlagatelj skupaj z dokumentacijo, kot so izjava o skladnosti, ki jo podpišejo dobavitelji materiala, in izvodi ustreznih varnostnih listov za snovi ali zmesi, predloži tudi izjavo o skladnosti s tem merilom.

(d) Posebne omejene dodane snovi – biocidi

- (i) Proizvod lahko vsebuje samo biocide, ki zagotavljajo daljši rok trajanja proizvoda, in samo v ustreznem odmerku za ta namen. To ne velja za površinsko aktivne snovi, ki imajo lahko tudi biocidne lastnosti.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži izvode varnostnih listov za vse dodane biocide skupaj z informacijami o njihovi natančni koncentraciji v proizvodu. Proizvajalec ali dobavitelj biocidov predloži informacije o odmerku, potrebnem za zagotovitev daljšega roka trajanja proizvoda.

- (ii) Na embalaži je prepovedano navajati trditve ali domneve ali kakršna koli druga sporočila, da proizvod deluje protimikrobno ali razkužilno.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj pristojnemu organu predloži besedila in njihove oblike, ki se uporabljajo na vsaki vrsti embalaže, in/ali vzorce različnih vrst embalaže.

- (iii) Proizvod lahko vsebuje biocide, če se ti ne kopičijo v organizmih. Šteje se, da se biocid ne kopiči v organizmih, če je njegov BCF < 100 ali logKow < 3,0. Če sta znani tako vrednosti BCF kot tudi logKow, se uporabi najvišja izmerjena vrednost BCF.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži izvode varnostnih listov za vse dodane biocide skupaj z informacijami o njihovi vrednosti BCF in/ali logKow.

(e) Barvila

Barvila, ki jih proizvod lahko vsebuje, se ne smejo kopičiti v organizmih. Če je barvilo odobreno za uporabo v živilih, dokazil o njegovi zmožnosti kopičenja v organizmih ni treba predložiti. Šteje se, da se barvilo ne kopiči v organizmih, če je njegov BCF < 100 ali logKow < 3,0. Če sta znani tako vrednosti BCF kot tudi logKow, se uporabi najvišja izmerjena vrednost BCF.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži izvode varnostnih listov ali dokumentacijo, ki dokazuje, da je barvilo odobreno za uporabo v živilih, za vsa dodana barvila.

(f) Encimi

Encimi morajo biti tekoči ali v grobih zrnih. Ne smejo vsebovati ostankov mikroorganizmov iz postopka pridobivanja.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži izvode varnostnih listov za vse dodane encime in dokazila, da ti ne vsebujejo ostankov mikroorganizmov.

(g) Fosfor

Skupna količina fosfatov in drugih fosforjevih spojin, izračunana v gramih fosforja na liter vode, ne sme presegati mejnih vrednosti iz preglednice.

Za izračun vsebnosti fosforja se uporabi največji priporočeni odmerek.

| Vrsta proizvoda Fosfor (g P/l vode) | Mehka | Srednja | Trda |
|--|---------|----------|----------|
| | 0–6 °dH | 7–13 °dH | > 14 °dH |
| Sredstva za predpomivanje | 0,08 | 0,08 | 0,08 |
| Detergenti | 0,15 | 0,30 | 0,50 |
| Sredstva za izpiranje | 0,02 | 0,02 | 0,02 |
| Večkomponentni sistemi | 0,17 | 0,32 | 0,52 |

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži dokazila, da mejne vrednosti iz zgornje preglednice niso presežene.

Merilo 4 – Zahteve glede embalaže

(a) Razmerje med maso in učinkovitostjo (WUR)

Razmerje med maso in učinkovitostjo (WUR) proizvoda ne sme presegati naslednjih vrednosti:

| Vrsta proizvoda | WUR | | |
|------------------------------------|---------|----------|----------|
| | 0–6 °dH | 7–13 °dH | > 14 °dH |
| Praški [g/l pomivalne raztopine] | 0,8 | 1,4 | 2,0 |
| Tekočine [g/l pomivalne raztopine] | 1,0 | 1,8 | 2,5 |

WUR se izračuna samo za primarno embalažo (vključno s pokrovčki, zamaški in ročnimi črpalkami/razpršilniki) z naslednjo enačbo:

$$WUR = \sum [(W_i + U_i) / (D_i * r_i)]$$

pri čemer je:

W_i = masa (g) embalaže (i), vključno po potrebi z nalepko

U_i = masa (g) nerecikliranega (prvič uporabljenega) materiala v embalaži (i). Če delež recikliranega materiala v embalaži znaša 0 %, potem je $U_i = W_i$

D_i = število funkcionalnih enot, ki jih vsebuje embalaža (i). Funkcionalna enota = odmerek v g/l pomivalne raztopine

r_i = število recikliranj, tj. število uporab embalaže (i) za isti namen prek sistema vračanja ali ponovnega polnjenja embalaže. $r = 1$, če se embalaža ne uporabi znova za isti namen. Če se embalaža uporabi znova, je vrednost r enaka 1, razen če vlagatelj ne dokaže višje vrednosti.

Izjeme

Embalaža iz plastike/papirja/kartona, ki vsebuje več kot 80 % recikliranega materiala ali več kot 80 % plastike iz obnovljivih virov, je iz te zahteve izvzeta.

Embalaža se šteje za reciklirano, če so bile surovine, uporabljene pri proizvodnji embalaže, zbrane pri proizvajalcih embalaže na ravni distribucije ali potrošnikov. Če je surovina industrijski odpadek iz proizvodnega postopka proizvajalca materiala, se material ne šteje za recikliranega.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži izračun WUR proizvoda. Preglednica za ta izračun je na voljo na spletni strani znaka EU za okolje. Vlagatelj predloži izpolnjeno in podpisano izjavo o vsebnosti recikliranih materialov ali materialov iz obnovljivih virov v embalaži. Vlagatelj in/ali trgovec za odobritev embalaže za ponovno polnjenje dokaže, da bodo/so na trgu za nakup na voljo ponovne polnitve.

(b) Plastična embalaža

V plastični embalaži se lahko uporabijo samo ftalati, za katere je bilo ob predložitvi vloge ocenjeno tveganje in ki niso bili razvrščeni na podlagi merila 3(b) (in kombinacij navedenih stavkov).

Da se omogoči identifikacija posameznih delov embalaže za recikliranje, je treba plastične dele primarne embalaže označiti v skladu z delom 2 standarda DIN 6120 ali ustreznim drugim standardom. Pokrovčki in črpalke so iz te zahteve izvzeti.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži izpolnjeno in podpisano izjavo o skladnosti.

Merilo 5 – Učinkovitost pomivanja (primernost za uporabo)

Zmogljivost in učinkovitost proizvoda morata biti zadovoljiva. Proizvod mora izpolnjevati zahteve za uporabniški preskus ali notranje preskuse v skladu s Prilogo II.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj pristojnemu organu predloži podrobno poročilo o preskusih, vključno s podatki/dokumentacijo. Glej Prilogo II.

Merilo 6 – Sistemi za samodejno odmerjanje

Večkomponentni sistemi se ponujajo skupaj s samodejnimi in nastavljivimi sistemi za odmerjanje.

Da se pri sistemih za samodejno odmerjanje zagotovi pravilno odmerjanje, morajo proizvajalci/dobavitelji v rutinske postopke vključiti obiske pri strankah. Med veljavnostjo dovoljenja se ti obiski opravijo v vseh poslovnih prostorih vsaj enkrat letno, vključevati pa morajo tudi kalibracijo opreme za odmerjanje. Obiske pri strankah lahko opravijo tudi tretje osebe.

V izjemnih primerih se obiski pri strankah lahko odpovejo, če so neizvedljivi zaradi razdalje in načina dobave.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži opis odgovornosti za izvedbo obiskov pri strankah ter njihovo pogostost in vsebino.

Merilo 7 – Informacije za uporabnike – informacije na znaku EU za okolje

(a) Informacije na embalaži/informacijskem listu proizvoda

Na embalaži in/ali informacijskem listu proizvoda ali na drugem ustreznem mestu se navedejo naslednja priporočila:

— Odmerjajte glede na umazanost posode in trdoto vode. Upoštevajte navodila za odmerjanje.

— Če ta proizvod z znakom EU za okolje uporabljate v skladu z navodili za odmerjanje, prispevate k zmanjšanju onesnaženosti vode in količine nastalih odpadkov.

(b) Informacije na znaku EU za okolje

Logotip mora biti viden in čitljiv. Uporaba logotipa znaka EU za okolje je zaščiten s primarno zakonodajo EU. Številka registracije/dovoljenja znaka EU za okolje mora biti čitljiva in dobro vidna na proizvodu.

Neobvezni del nalepke s poljem za besedilo vsebuje naslednje besedilo:

- zmanjšan vpliv na vodne ekosisteme,
- manj nevarnih snovi,
- preskušena učinkovitost.

Smernice za uporabo neobvezne nalepke s poljem za besedilo so na voljo v „Navodilih za uporabo logotipa znaka za okolje“ na spletni strani: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

Ocenjevanje in preverjanje (a–b): Vlagatelj skupaj z izjavo o skladnosti s tem merilom predloži vzorec nalepke za proizvod in/ali informacijski list proizvoda. Navedbe o proizvodu se dokažejo z ustreznimi poročili o preskusih.

—

Dodatek I

Podatkovna baza sestavin detergentov – seznam DID

Seznam DID (del A) je seznam, ki vsebuje informacije o strupenosti za vodno okolje in biorazgradljivosti dodanih snovi, ki se običajno uporabljajo v formulacijah detergentov. Seznam vsebuje podatke o strupenosti in biorazgradljivosti številnih snovi, ki se uporabljajo v proizvodih za pranje in čiščenje. Seznam ni izčrpen, vendar so v delu B seznama DID podana navodila za določanje ustreznih parametrov za izračun za snovi, ki niso na seznamu DID (npr. faktor strupenosti (TF) in faktor razgradljivosti (DF), ki se uporabljata za izračun kritične volumske razredčitve). Ta seznam je splošni vir informacij, snovi s seznama DID pa se za uporabo v proizvodih z oznako EU za okolje ne odobrijo samodejno. Seznam DID (dela A in B) je na voljo na spletni strani znaka EU za okolje.

Za snovi, za katere ni podatkov o strupenosti za vodno okolje in razgradljivosti, se za določitev TF in DF lahko uporabijo strukturne analogije s podobnimi snovmi. Take strukturne analogije odobri pristojni organ, ki podeljuje dovoljenja za uporabo znaka EU za okolje. V nasprotnem primeru se upošteva najslabši možni scenarij na podlagi spodnjih parametrov:

Najslabši možni scenarij:

| Dodana snov | Akutna strupenost | | | Kronična strupenost | | | Razgradnja | | |
|-------------|-------------------|------------------------|------------------------|---------------------|------------------------------|--------------------------|------------|---------|-----------|
| | LC50/EC50 | SF _(akutni) | TF _(akutni) | NOEC (*) | SF _(kronični) (*) | TF _(kronični) | DF | Aerobna | Anaerobna |
| „Ime“ | 1 mg/l | 10 000 | 0,0001 | | | 0,0001 | 1 | P | N |

(*) Če ni sprejemljivih podatkov o kronični strupenosti, sta ta stolpca prazna. V tem primeru se šteje, da je TF_(kronični) enak TF_(akutni).

Dokumentacija o lahki biorazgradljivosti

Za lahko biorazgradljivost se uporablja naslednje preskusne metode:

1. Do 1. decembra 2010 in v prehodnem obdobju od 1. decembra 2010 do 1. decembra 2015:

preskusne metode za lahko biorazgradljivost iz Direktive 67/548/EGS, zlasti metode iz Priloge V.C4 k navedeni direktivi, ali enakovredne preskusne metode OECD 301 A-F ali enakovredni preskusi po ISO.

Za površinsko aktivne snovi se načelo desetdnevnega okna ne uporablja. Prag za uspešnost je 70 % za preskuse iz Priloge V.C4-A in C4-B k Direktivi 67/548/EGS (ter enakovredna preskusa A in E OECD 301 in enakovredne preskuse po ISO) ter 60 % za preskuse C4-C, D, E in F (ter enakovredne preskuse OECD 301 B, C, D in F ter enakovredne preskuse po ISO).

2. Po 1. decembru 2015 in v prehodnem obdobju od 1. decembra 2010 do 1. decembra 2015:

Preskusne metode iz Uredbe (ES) št. 1272/2008.

Dokumentacija o anaerobni biorazgradljivosti

Referenčni preskusi za anaerobno razgradljivost so EN ISO 11734, ECETOC št. 28 (junij 1988), OECD 311 ali enakovredna preskusna metoda, pri katerih se zahteva 60-odstotna končna razgradljivost v anaerobnih razmerah. Za dokazovanje 60-odstotne končne razgradljivosti v anaerobnih razmerah se lahko uporabijo tudi preskusne metode, ki posnemajo razmere v zadevnem anaerobnem okolju.

Ekstrapolacija za snovi, ki niso na seznamu DID

Za predložitev potrebne dokumentacije o anaerobni biorazgradljivosti dodanih snovi, ki niso na seznamu DID, se lahko uporabi naslednji pristop:

1. Uporabite sprejemljivo ekstrapolacijo. Za ekstrapolacijo končne anaerobne razgradljivosti strukturno sorodnih površinsko aktivnih snovi uporabite rezultate preskusov, pridobljene za eno surovino. Če je bila anaerobna biorazgradljivost potrjena za eno površinsko aktivno snov (ali skupino homolognih spojin) s seznama DID, se lahko domneva, da je anaerobno biorazgradljiva tudi podobna druga vrsta površinsko aktivne snovi (na primer C12-15 A 1-3 EO sulfat [DID št. 8] je anaerobno biorazgradljiv, zato se podobna anaerobna biorazgradljivost lahko domneva za C12-15 A 6 EO sulfat). Če je bila anaerobna biorazgradljivost z ustrežno preskusno metodo potrjena za eno površinsko aktivno snov, se lahko domneva, da je anaerobno biorazgradljiva tudi podobna druga vrsta površinsko aktivne snovi (na primer: podatki iz literature, ki potrjujejo anaerobno biorazgradljivost površinsko aktivnih snovi, ki spadajo v skupino alkil ester amonijevih soli, se lahko uporabijo za dokazovanje podobne anaerobne biorazgradljivosti drugih kvartarnih amonijevih soli, ki vsebujejo estrske vezi v alkilnih verigah).

2. Opravite preskus za preverjanje anaerobne razgradljivosti. Če je potrebno novo preskušanje, opravite preskus za preverjanje po EN ISO 11734, ECETOC št. 28 (junij 1988), OECD 311 ali z drugo enakovredno metodo.
 3. Opravite preskus razgradljivosti z majhnim odmerkom. Če je potrebno novo preskušanje in se pri presejalnem preskusu pojavijo težave (npr. inhibicija zaradi strupenosti preskušane snovi), ponovite preskus z majhnim odmerkom površinsko aktivne snovi in spremljajte razgradnjo z meritvami ^{14}C ali kemijskimi analizami. Preskušanje z majhnim odmerkom se lahko opravi po OECD 308 (avgust 2000) ali z drugo enakovredno metodo.
-

Dodatek II

Učinkovitost pomivanja (primernost za uporabo)

(a) Notranji preskusi

Proizvajalčev laboratorij za preskuse se lahko odobri za opravljanje preskusov za dokazovanje učinkovitosti, če so izpolnjene naslednje dodatne zahteve:

- Pristojnim organom za podeljevanje znaka za okolje mora biti omogočeno spremljanje izvajanja opravljanja preskusov.
- Pristojni organ za podeljevanje znaka za okolje mora imeti dostop do vseh podatkov o proizvodu.
- Preskus zmogljivosti in učinkovitosti mora biti opisan v sistemu nadzora kakovosti.

Vlagatelj mora predložiti dokazila, da je bil proizvod preskušen v realističnih razmerah:

- (a) s posodo z madeži, ki so značilni za območja, kjer se bo proizvod tržil;
- (b) s priporočenim odmerkom in pri ustrezni trdoti vode pri najnižji priporočeni temperaturi pomivanja.

Vlagatelj mora predložiti dokazila o:

- zmožnosti proizvoda, da odstrani madeže s posode, in
- zmožnosti proizvoda, da posodo osuši.

Preskušeni proizvod je treba preskusiti tudi v primerjavi z referenčnim proizvodom. Referenčni proizvod je lahko uveljavljen proizvod na trgu, preskušeni proizvod pa mora biti vsaj tako učinkovit kot referenčni.

(b) Uporabniški preskus

1. Treba je pridobiti povratne informacije vsaj petih preskusnih centrov, ki predstavljajo naključno populacijo strank.
 2. Postopek in odmerek morata biti skladna s priporočili proizvajalca.
 3. Preskusno obdobje mora trajati vsaj štiri tedne in obsegati vsaj 400 preskusnih ciklov.
 4. Vsak preskusni center mora oceniti učinkovitost proizvoda ali večkomponentnega sistema tako, da odgovori na vprašanja v zvezi z naslednjimi vidiki (v takšnem ali podobnem ubesedenju):
 - zmožnost proizvoda, da odstrani madeže s posode,
 - zmožnost proizvoda, da posodo osuši,
 - zadovoljstvo vprašanega z dogovorom o obiskih pri strankah.
 5. Odgovori morajo biti podani na vsaj tristopenjski lestvici, na primer „ni dovolj učinkovit“, „je dovolj učinkovit“ in „je zelo učinkovit“. Odgovori na vprašanje o tem, kako zadovoljni so preskusni centri z ureditvijo obiskov pri strankah, se morajo glasiti „nezadovoljni“, „zadovoljni“ in „zelo zadovoljni“.
 6. Vsaj 80 % vprašanih mora proizvod oceniti kot dovolj učinkovit ali zelo učinkovit na vseh področjih (gl. točko 4) in biti zadovoljnih ali zelo zadovoljnih z ureditvijo obiskov pri strankah.
 7. Navedeni morajo biti vsi neobdelani podatki, pridobljeni s tem preskusom.
 8. Preskusni postopek mora biti podrobno opisan.
-